

# НИИГАТА СЕГОДНЯ



АССОЦИАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ СВЯЗЕЙ Г. НИИГАТА  
(Международное общество дружбы города Ниигата)

Кроспал Ниигата, округ Тюо, Исидзуэтё-дори,  
3-но-мати-2086

[kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

025-225-2727; Факс: 025-225-2733

## РЕЖИМ РАБОТЫ

Ассоциация - не работает по ВС и праздничным дням.

① 11.02.2023 "День основания государства".

② 23.02.2023 праздничный день - "День рождения императора Японии".

Кроспал Ниигата будет закрыт.

③ 27.02.2023 (ПН) - Ассоциация будет работать,  
Кроспал Ниигата будет закрыт.

## Весенний набор на курсы японского языка

На курсах Вы сможете обучаться японскому языку в классах с различным уровнем сложности. Зачисление на курсы происходит после регистрации, сдачи теста на уровень владения японским языком и оплаты.

Период обучения: 28.03.23 - 01.08.23 (ориентировочно).

Место проведения: "Кроспал Ниигата".

Форма участия: платная, оплата производится банковским переводом.

Время обучения: утро, вечер.

Регистрация: до 10.03.23 по телефону Ассоциации международных связей 025-225-2727.

日本語



## ОБУЧЕНИЕ

### Помощь волонтеров в изучении японского языка

В разных районах города волонтерскими группами проводятся классы японского языка для иностранцев. Список мест, расписание, контактные данные и прочая информация ежемесячно обновляется по данному QR коду.



### Бесплатные онлайн-уроки японского языка в ZOOM для школьников и студентов

Расписание: ПН, СР с 20:00 до 22:00

Подробности можно узнать по эл.адресу:  
[literakoya\\_niigata@yahoo.co.jp](mailto:literakoya_niigata@yahoo.co.jp)



### Клуб "Никопал" - помощь в обучении школьникам-иностранцам

Оказание помощи детям школьного возраста из интернациональных семей в обучении и выполнении домашних заданий.

На занятиях можно получить объяснения по учебной программе, познакомиться с новыми друзьями и обсудить различные темы.

Участие бесплатно!

Расписание: СР с 9:30 до 11:30 ауд. 202;

Жнабор новых студентов не проводится.

по субботам с 10:00 до 11:45 ауд. 201.

Место проведения: "Кроспал Ниигата".

※11.02.2023 - выходной день



## МЕРОПРИЯТИЯ

### Выставка, посвященная деятельности японских волонтеров в Королевстве Камбоджа.

Дата и время проведения: 13.01.2023 - 28.02.2023,  
с 09:00 - 17:00.

Место проведения: "Кроспал Ниигата", международное общество дружбы г. Ниигата, мини-галерея, 2 этаж.

На выставке можно познакомиться с фотографиями мероприятий, организованными волонтерской группой из Японии во время пребывания в Камбодже.

Организатор: волонтерская группа г. Ниигата  
"KEEP SUMAIRU JAPAN"



### ЗИМНИЕ КУЛИНАРНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ "СЁКУ-НО-ДЗИН"

В городе Ниигата в период с 10.02.23 - 12.02.23 состоится 30-й юбилейный фестиваль, посвященный кулинарии.

В этот раз около 30 киосков поразят жителей и гостей города разнообразием кулинарных шедевров "Кайкоугоку" (первых 5-ти портов, открытых для внешней торговли: Йокогама, Кобэ, Нагасаки, Ниигата, Хакодате), а также предложат местную продукцию преф. Ниигата. Кроме этого, на фестивале будут представлены блюда из меню школьных столовых 30-летней давности.

Места проведения: Фуру-мати, площадь РУФУРУ (Тюо-ку, Фуру-ти-Доори 7), Ниигата-Фурусато-мура (Ниси-ку, Ямада).

Справки по телефонам: 025-286-9112 (офис комитета по проведению фестиваля), 025-226-2608 (отдел по регулированию туристической политики мэрии города).



### МЕРОПРИЯТИЕ САКЭ-НО-ДЗИН"

Время и место проведения: 11.03.23 - 12.03.22

выставочный холл Токи Мэссэ (Тюо-ку, Бандайдзима 6-1)

Плата за вход: билет типа А - 5000 иен, место вкл.;

билет типа В - 3500 иен, без места.

Ограничения: 1 группа- 3 часа, в день 2 смены до 3000 чел. за 1 смену; макс. кол-во 12000 чел. за 2 дня.

Расписание:

1 смена → начало 10:00; дегустация 10:30-13:00;

2 смена → начало 14:00; дегустация 14:30-17:00.

Подробности на сайте: <https://www.niigata-sake.or.jp>



## ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЕ ЛЕКЦИИ О КУЛЬТУРЕ РАЗНЫХ СТРАН

### Республика Филиппины

Дата проведения 14.03.2023 (вт.) 13:30-15:00  
(вход с 13:00).

Место: "Кроспал Ниигата", 4 этаж,  
лекционные залы 401, 402.

Форма участия: платное (500 иен, для членов клуба помощи Ассоциации международных связей - 300 иен).

Докладчик: ИСИИ Кэй

(родилась в Республике Филиппины, преподаватель английского языка, переводчик с тагальского языка, джазовый вокалист).

Тема: "Знакомство с Филиппинами".

Количество участников: ограничено 20 чел.

Регистрация участников: с 08.02.2023 по телефону 025-225-2727, [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp) ("Кроспал Ниигата").

※ Во время проведения мероприятия действует масочный режим.



## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## КОНСУЛЬТАЦИИ

**ЛЕКЦИЯ ПО ПОВЫШЕНИЮ КВАЛИФИКАЦИИ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА**

Дата и время проведения: 18.03.2023 с 13:30 - 15:30.

Место проведения: "Кроспал Ниигата", 5 этаж, зал культурных обменов.

Лектор: ХИРОКАВА Сатоси, доцент университета Ниигата.

Регистрация: 025-225-2727, kyokai@nief.or.jp

(Ассоциация международных связей г. Ниигата)

Колличество участников: ограничено первыми 20 чел.

Стоимость участия: 500 иен, сумму, пожалуйста, подготовьте без сдачи.

**КУЛИНАРНЫЕ МАСТЕР КЛАССЫ****Здоровая кухня. Приготовление****вкусных и полезных блюд**

Место проведения: Город Ниигата, округ Акиха, Огисима 3-4-16

Дата проведения: 25.02.23 - 27.02.23 с 11:00 часов.

Стоимость участия: 3800 иен, для иностранных резидентов и студентов -1800 иен.

Предварительная заявка (обязательно): за 3 дня по телефону 0250-24-6859 (УЭНО Яэ).

Меню:

- "инари-дзуси", одна из разновидностей суши, которая представляет собой "мешочек" из жареного во фритюре тофу инари или абура-аге. Этот мешочек заполняется ингредиентами для суши;
- суп мисо с тофу и грибами "намэко";
- жаренный в масле сладкий картофель "сацумаимо" с морской капустой;
- "ясай-но-какиаге", жаренные в масле мелко порезанные овощи;
- блюдо из корня лотоса "рэнкон", предварительно вымоченный в уксусе.

**Готовим и говорим на английском языке**

Место проведения: Город Ниигата, округ Акиха, Огисима 3-4-16

Дата и время проведения:

11.02.2023 - 12.02.2023, с 11:00 - 14:00.

Участники: дети младших и средних классов из японских и иностранных семей.

Меню: "Набэяки-удон" - традиционный японский суп с лапшой, который готовится в кострюльке-набэ.

Стоимость: 1500 иен.

Регистрация: по телефону 0252-24-6859 (УЭНО Яэ).

В случае регистрации более 2-х человек, пожалуйста, свяжитесь за 3 три дня до проведения мероприятия.

**ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ КОРОНАВИРУСНОЙ ИНФЕКЦИИ**

телефоны горячих линий:

- мультязычная горячая линия для круглосуточных консультаций по вопросам, касающихся коронавирусной инфекции 025-256-8573 (без выходных);

- при появлении симптомов необходимо позвонить своему участковому врачу или в приёмно-консультационный центр 025-256-8275;

- с наиболее актуальной информацией о вакцинации Вы можете ознакомиться на официальном сайте муниципалитета г. Ниигата.

Для консультаций по телефону работает горячая линия (только на японском языке) 025-385-7762 (8:30-18:00).

Если Вы хотите получить ответ на вопрос на русском языке, пожалуйста, напишите по электронной почте: info@vaccine.niigata.jp

**ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО РОССИИ В НИИГАТЕ**

С 16.01.23 вступил в силу новый тариф сборов за совершение консульских действий.

Ознакомиться с ним можно на сайте

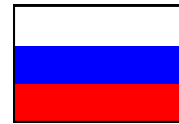
Генеральное консульство в социальных :



Telegram @rusconsniigata

Twitter @RusConsNiigata

Facebook @RusCGinNiigata

**БЕСПЛАТНЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ**

Дата проведения: 18.02.2023 (сб.) с 13:00 – 16:40

Место: "Кроспал Ниигата", 2 этаж

Консультации по вопросам трудоустройства, спорных моментов в договорных отношениях, возмещения ущерба, заключения брака, развода, бытовых проблем, а также по другим юридическим вопросам.

Если Вам требуются услуги переводчика, пожалуйста, сообщите об этом заблаговременно.

Время обслуживания: до 40 мин. на одного человека.

Справочная информация: тел. 025-225-2727.

**ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ РЕЗИДЕНТОВ**

Информация для вновь прибывших иностранцев о бытовых и административных вопросах, связанных с проживанием в г. Ниигата, собрана в один подробный справочник и размещена на официальном сайте муниципалитета г. Ниигата. Даже если Вы уже давно живёте в городе, возможно, Вам также будет интересно и полезно ознакомиться с содержанием справочника (на японском языке для элементарного уровня владения).

**КОНСУЛЬТАТИВНАЯ ПОМОЩЬ ИНОСТРАНЦАМ**

Ассоциация международных связей г. Ниигата осуществляет консультативную помощь по различным вопросам для иностранцев. Просьба предварительно связаться по электронной почте kyokai@nief.or.jp или позвонить по телефону 025-225-2727, описать проблему и записаться на приём.

**КОНСУЛЬТАЦИЯ ЭКСПЕРТОВ**

Место: Центр по консультированию иностранных граждан г. Ниигата (Конференц-центр "Токи Мэссэ", второй этаж).

Телефон: 025-241-1881.

Получить консультацию можно по телефону, по электронной почте, онлайн или при посещении центра.

Расписание консультаций:

- по вопросам образования - каждый вторник с 13:00-17:00 на русском, японском, английском, китайском, тайском, вьетнамском языках;
- по административным вопросам - четвертая среда каждого месяца с 10:00-17:00 на русском, японском, китайском языках;
- по иммиграционным вопросам - второй вторник каждого месяца с 13:00-17:00 на русском, японском, тайском, вьетнамском языках;
- по юридическим вопросам - третий четверг каждого нечетного месяца на русском, японском, английском, испанском, португальском языках.